

## **1. Applicazione delle Condizioni Generali di Vendita**

1.1 Salvo quanto diversamente concordato per iscritto dalle Parti, le presenti Condizioni Generali di Vendita (di seguito "CGV") disciplinano ogni vendita di beni e/o servizi tra Dolphin Fluidics S.r.l., con sede legale in Via Leonardo da Vinci, 40, 20094, Corsico - Milano -, ("Venditore") e il cliente ("Compratore") (insieme "le Parti").

1.2 In deroga a qualsiasi disposizione contenuta in ogni ordine di acquisto del Compratore o nelle condizioni generali di acquisto del Compratore o in ogni altro documento del Compratore, il Compratore accetta le CGV al momento della ricezione della conferma d'ordine ("Conferma d'ordine"). Pertanto, la Conferma d'ordine, unitamente alle CGV costituiscono il contratto di vendita di beni e/o servizi ("Contratto di Vendita"), mentre eventuali condizioni di acquisto confliggenti con il presente Contratto di Vendita devono intendersi respinte.

1.3 Il Compratore dichiara di rinunciare alle proprie condizioni generali di acquisto anche se il Venditore non le contesta e rigetta espressamente.

1.4 In caso di conflitto o discrepanza tra la Conferma d'ordine del Venditore e le CGV, prevale la Conferma d'ordine. In caso di conflitto o discrepanza tra le CGV ed un eventuale accordo di fornitura o di collaborazione che le Parti abbiano eventualmente sottoscritto, sulle CGV prevalgono detti accordi.

## **2. Oggetto della Conferma d'ordine**

2.1 Il Venditore consegna i beni o fornisce i servizi indicati nella Conferma d'ordine in base alle specifiche tecniche dei propri beni e/o servizi standard o, quando applicabile, in base alle specifiche tecniche, disegni o altra caratteristica tecnica richiesta dal Compratore ed accettata per iscritto dal Venditore.

2.2 Nessun ordine di acquisto del Compratore o modifica dell'offerta del Venditore è vincolante per il Venditore, se non debitamente sottoscritti dal Venditore stesso.

2.3 Qualsiasi informazione tecnica o commerciale relativa ai beni e/o servizi, anche se indicata in cataloghi, brochure, fotografie, prototipi, listino prezzi o in altro documento analogo del Venditore è ritenuta valida solo se espressamente confermata per iscritto dal Venditore medesimo.

## **3. Termini di Consegna, Trasferimento del Rischio**

3.1 I termini di consegna sono meramente indicativi. Il Venditore farà il possibile per osservare i termini di consegna concordati, ma nessun ritardo legittimo del Compratore a richiedere la cancellazione dell'ordine o richiedere danni di qualsiasi natura, diretti o indiretti.

3.2 Un ordine di acquisto nel quale non siano specificati accuratamente le scadenze o i quantitativi della consegna o siano mancanti altre informazioni necessarie per evadere l'ordine non è vincolante finché il Venditore non abbia accettato per iscritto l'ordine dopo il ricevimento di dette informazioni integrative.

3.3 Salvo quanto diversamente concordato per iscritto, il Venditore consegna i beni al Compratore franco stabilimento del Venditore Ex works (ICC incoterms 2010): la proprietà, il rischio di perimento e danno dei beni passa dal Venditore al Compratore al momento di detta consegna o se il Compratore dovesse rifiutarsi di prendere la consegna, al momento in cui la consegna viene offerta.

3.4 Se il Compratore dovesse rifiutarsi di ricevere la consegna dei beni o non dovesse dare accurate istruzioni sulla consegna, fatto salvo ogni altro diritto e azione, il Venditore può immagazzinare i beni fino all'effettiva consegna ed addebitare al Compratore i relativi costi di magazzino. Dopo 30 giorni dal rifiuto di prendere detta consegna, il Venditore può vendere i beni al miglior prezzo rapidamente ottenibile sul mercato e, dedotte le spese di magazzino e di vendita, addebitare al Compratore le eventuali somme mancanti fino alla concorrenza del prezzo originario dei beni.

3.5 Il carico, l'imballo e il trasporto dei beni rimane a rischio e spese del Compratore.

## **4. Prezzo dei Beni e/o Servizi, Pagamento**

4.1 I prezzi si intendono al netto di imposte, tasse, costi doganali, oneri assicurativi, e in generale di qualsiasi costo presente e futuro relativo alla vendita dei beni e/o servizi.

4.2 Salvo quanto concordato diversamente, il pagamento deve essere effettuato puntualmente alla data di scadenza indicata nella fattura, tramite lettera di credito irrevocabile emessa o garantita da un primario istituto di credito italiano entro 30 giorni dalla Conferma dell'ordine da parte del Venditore.

4.3 Non è consentito al Compratore trattenere pagamenti o fare compensazioni di qualsiasi natura. L'integrale pagamento del prezzo deve essere effettuato dal Compratore anche quando sono mancanti componenti di poco conto tali da non compromettere l'utilizzo dei beni.

4.4 Laddove sia concordato un mezzo di pagamento diverso dalla lettera di credito, il Venditore, a sua discrezione, in ogni momento sarà legittimato a richiedere prima dell'invio dei beni e/o dell'erogazione dei servizi o l'integrale pagamento o le necessarie garanzie per assicurare il corretto adempimento degli obblighi del Compratore in forza del presente Contratto di Vendita.

4.5 Se il pagamento non viene effettuato entro la data di scadenza, salvo ogni altro diritto o azione del Venditore, il Venditore può risolvere il Contratto di Vendita e/o sospendere la consegna dei beni o la fornitura dei servizi (in tal caso, tutti i costi derivanti dalla sospensione quali, a titolo esemplificativo, ma non esaustivo, i costi di magazzino, verranno addebitati al Compratore); revocare ogni forma di pagamento dilazionato già accordato e richiedere l'immediato pagamento di tutte le fatture emesse anche di quelle ancora non scadute; annullare o revocare qualsiasi sconto commerciale eventualmente concesso sul prezzo dei beni e/o servizi.

4.6 Inoltre, le Parti convengono di applicare al Contratto di Vendita la direttiva 2011/7/UE del 16 febbraio 2011 relativa alla lotta contro i ritardi di pagamento nelle transazioni commerciali, anche se il Compratore non ha sede legale nell'Unione Europea. Di conseguenza, in caso di ritardo nel pagamento, il Compratore dovrà pagare gli interessi legali di mora dalla data di scadenza a un tasso che è pari a otto (8) punti al di sopra del tasso di interesse applicato dalla Banca Centrale Europea alle sue più recenti operazioni di rifinanziamento principali. Il Venditore ha, poi, diritto di riscuotere dal Compratore una somma fissa di almeno Euro 40, a titolo di rimborso per i costi di recupero.

## **5. Obblighi di Ispezione del Compratore**

5.1 Il Compratore deve verificare se i beni consegnati e/o i servizi resi siano conformi all'ordine di acquisto.

5.2 Qualsiasi contestazione deve essere comunicata al Venditore per iscritto non appena possibile, ma in ogni caso entro 15 giorni di calendario dalla consegna dei beni o dalla erogazione del servizio. La mancata contestazione entro detto termine, così come l'utilizzo dei beni, costituisce incondizionata accettazione dei beni e/o dei servizi.

## **6. Garanzia**

6.1 Salvo quanto stabilito nel presente articolo, il Venditore garantisce che i beni e/o servizi i) sono conformi alle specifiche tecniche confermate per iscritto dei propri beni e/o servizi standard o, alle specifiche, ai disegni ed alle altre descrizioni tecniche fornite dal Compratore ed accettate dal Venditore e ii) sono esenti da difetti di materiali e manodopera per 12 mesi dalla consegna dei beni o dall'erogazione dei servizi (il "Periodo di Garanzia"). Tutte le altre garanzie, condizioni, siano essi espliciti, impliciti, legali e non (quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, commerciabilità ed idoneità del bene per uno specifico scopo) sono escluse per quanto consentito dalla legge. Il Compratore è responsabile di assicurare che i beni e/o servizi siano conformi alle leggi e ai regolamenti del paese straniero in cui si richiede che il bene e/o il servizio sia utilizzato. La garanzia è prestata solo per il Compratore e non è cedibile.

6.2 La garanzia non si applica se il Compratore non prova che il difetto o la non conformità sia imputabile al Venditore. Inoltre, a titolo esemplificativo e non esaustivo, la garanzia non copre se il bene è stato manipolato, lavorato, installato dal Compratore o da soggetti terzi non autorizzati e/o non immagazzinato, custodito o mantenuto secondo le istruzioni del Venditore o, in ogni caso, con l'ordinaria diligenza; in caso di normale usura e deterioramento; in caso di utilizzo del bene per scopi diversi da quelli concordati; in caso di qualsiasi difetto nel bene fabbricato in base ad un disegno o un progetto o a specifiche tecniche fornite dal Compratore o da un soggetto terzo per suo conto. Nessun diritto di garanzia può essere fatto valere, se il Compratore non ha pagato il prezzo integralmente. La garanzia viene meno, se il Compratore, in caso di difetto o non conformità, non ne dà immediata comunicazione scritta al Venditore nelle forme indicate all'art. 13.1, entro e non oltre 15 giorni dalla scoperta del difetto e non adotta immediatamente tutte le misure necessarie per mitigare i danni.

6.3 In caso di mancato rispetto delle garanzie di cui all'art. 6.1 nell'ambito del Periodo di garanzia e salvo quanto disciplinato dall'art. 6.2, il Venditore può decidere, a sua sola discrezione, di riparare o sostituire gratuitamente il bene e/o servizio o di rimborsare al Compratore il prezzo del bene e/o servizio, senza incorrere in alcuna ulteriore responsabilità. La sostituzione o riparazione del bene e/o servizio da parte del Venditore ai sensi del presente articolo non estende la durata del Periodo di garanzia. Il Venditore non sarà responsabile per i costi di smantellamento, assemblaggio del bene difettoso e di rimozione, sostituzione, danneggiamento di altri beni del Compratore o di terzi, nonché per reinstallazione di un qualsiasi bene.

6.4 Le disposizioni precedenti del presente articolo 6 costituiscono i diritti e i rimedi esclusivi che valgono per qualsiasi difetto e non conformità relativo al bene e/o servizio fornito nell'ambito del presente Contratto di Vendita, sia che il difetto si sia manifestato prima o durante il Periodo di garanzia ed a prescindere dal fatto che la contestazione sia fondata sulla responsabilità contrattuale o extracontrattuale del Venditore.

## **7. Limitazione di Responsabilità**

7.1 Salvo il caso di dolo e colpa grave del Venditore ex art. 1229 del codice civile, la responsabilità del Venditore è limitata, per quanto consentito dalla legge, alla sostituzione o alla riparazione del bene e/o servizio e in ogni caso al prezzo dei beni difettosi e/o dei servizi resi.

7.2 In nessun caso, il Venditore potrà essere ritenuto responsabile nei confronti del Compratore per danni indiretti, incidentali, consequenziali o punitivi, come, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, mancato guadagno, perdita di contratti, mancata produzione, fermo macchine, pagamento di penali verso terzi soggetti, qualunque sia la natura contrattuale o extracontrattuale di queste contestazioni.

7.3 Il Compratore dichiara di malleverare, indennizzare e tenere indenne il Venditore e i suoi amministratori, dipendenti, da qualsiasi perdita, danno, costo e/o spesa (incluse le spese legali) derivanti da contestazioni che possano fare terzi soggetti in relazione ai beni e/o servizi forniti dal Venditore al Compratore, qualunque sia la natura contrattuale o extracontrattuale di queste contestazioni.

## **8. Forza Maggiore**

8.1 In caso di forza maggiore, il Venditore non sarà responsabile per la mancata esecuzione dei suoi obblighi.

8.2 Viene considerata causa di forza maggiore un evento che compromette la capacità del Venditore di eseguire un suo qualsiasi obbligo contrattuale, a condizione che la causa di forza maggiore sia al di fuori del suo controllo e non poteva essere ragionevolmente né prevista né impedita.

A titolo esemplificativo e non esaustivo si considerano cause di forza maggiore a) fenomeni naturali quali terremoti, epidemie, incendi, alluvioni, tifoni, maremoti, b) azioni intraprese da un'autorità governativa che impedisca o ritardi l'esecuzione di uno dei suoi obblighi contrattuali o c) scioperi, serrate o altre agitazioni sindacali derivanti da qualsiasi causa.

8.3 La sospensione dell'esecuzione del Contratto di Vendita sarà limitata al periodo in cui la causa di forza maggiore permane: tuttavia, le Parti si impegnano a collaborare al fine di mitigare, per quanto è possibile, le conseguenze derivanti dalla causa di forza maggiore.

8.4 Se la causa di forza maggiore permane per un periodo superiore a 4 mesi, le Parti negozieranno in buona fede per trovare una soluzione, ma, in caso mancato accordo, ciascuna Parte potrà recedere dal Contratto di Vendita.

## **9. Proprietà Intellettuale**

9.1 Tutti i diritti di proprietà intellettuale (quali, a titolo esemplificativo ma non esaustivo,

brevetti per invenzioni, per modelli di utilità, diritti d'autore, marchi, *know-how*) sui beni e/o servizi, già acquisiti dal Venditore prima del Contratto di Vendita o comunque sviluppati nel corso di esso, sono di proprietà esclusiva del Venditore.

#### **10. Obblighi di Riservatezza**

10.1 Il Compratore si obbliga a mantenere riservate tutte le informazioni ricevute dal Venditore per un periodo di 3 anni. Questi obblighi di riservatezza continuano ad applicarsi anche dopo la cessazione del Contratto di Vendita per un periodo di 3 anni.

10.2 Gli obblighi di riservatezza non si applicano alle informazioni che (i) il Compratore aveva già ottenuto legittimamente al momento della divulgazione, senza essere vincolato da un obbligo di riservatezza o (ii) che il Compratore ottiene, successivamente alla divulgazione, autonomamente e legittimamente senza essere obbligato a mantenere tali informazioni riservate, o (iii) che sono o diventano di dominio pubblico, senza che ci sia stata alcuna violazione degli obblighi di riservatezza da parte del Compratore.

10.3 Il Venditore mantiene la proprietà e tutti i diritti sui documenti, disegni, progetti o quant'altro messo a disposizione del Compratore. Tali documenti, disegni, progetti non possono essere riprodotti, replicati o trasferiti a terzi, se non con il consenso del Venditore.

#### **11. Insolvenza del Compratore**

11.1 In caso di stato di insolvenza del Compratore, il Venditore ha il diritto di recedere dal Contratto di Vendita o sospendere ulteriori consegne e/o servizi senza incorrere in alcuna responsabilità nei confronti del Compratore, e se i beni sono stati già consegnati e/o i servizi resi, ma non pagati, il Venditore ha il diritto di richiedere l'immediata restituzione dei beni e/o il pagamento immediato di tutte le fatture in sospeso emesse anche se non ancora scadute, nonostante ci sia qualsiasi patto contrario.

11.2 Per stato di insolvenza si intende quando il Compratore è dichiarato insolvente o fallito o quando un creditore prende legalmente possesso di, o un curatore o amministratore sia validamente nominato per, tutta o la maggior parte delle attività del Compratore, o quando una delibera è approvata per la liquidazione del Compratore o quando si sia verificato un qualsiasi evento analogo, eccezione fatta dei casi di liquidazione volontaria per il solo scopo di fusione o ristrutturazione.

#### **12. Cessione del Contratto di Vendita**

12.1 Ciascuna Parte non può cedere a terzi il presente Contratto Vendita o uno dei suoi diritti o obblighi, senza il preventivo consenso scritto dell'altra Parte.

12.2 Fermo restando quanto sopra, il preventivo consenso scritto dell'altra Parte non è necessario in caso di cessione o trasferimento effettuato da una Parte ad una propria società controllata o controllante.

#### **13. Comunicazioni e Modifiche del Contratto di Vendita**

13.1 Qualsiasi comunicazione o notifica richiesta in base al presente Contratto di Vendita si intende validamente effettuata: (i) se eseguita per iscritto e ii) se consegnata a mani o se inviata a mezzo lettera raccomandata con avviso di ricevimento presso la sede legale dell'altra Parte.

#### **14. Nullità di una disposizione**

14.1 Se una disposizione di questo Contratto di Vendita dovesse essere illegale, invalida, nulla, annullabile, inefficace in base alle attuali o future leggi in vigore nel corso dell'esecuzione del medesimo, le Parti negozieranno in buona fede per sostituire tale disposizione illegale, invalida, nulla, annullabile, inefficace con una disposizione legale, valida, efficace che abbia il contenuto e lo scopo perseguito da quella sostituita; le restanti disposizioni del Contratto di Vendita continueranno ad avere piena efficacia e validità e non saranno inficiate dalla disposizione illegale, invalida, nulla, annullabile, inefficace.

#### **15. Completezza del Contratto di Vendita e Modifiche del Contratto di Vendita**

15.1 Salvo quanto stabilito dall'art. 1.4, il Contratto di Vendita contiene tutti i termini e le condizioni stabilite tra le Parti e sostituisce ed annulla ogni precedente accordo, sia orale che scritto, tra le Parti.

15.2 Eventuali modifiche al presente Contratto di Vendita saranno nulle ed inefficaci se non redatte per iscritto e sottoscritte da entrambe le Parti.

#### **16. Rinuncia**

16.1 Nessuna omissione o ritardo del Venditore nell'esercizio di qualsiasi diritto, potere, facoltà, termine, condizione in forza del presente Contratto di Vendita deve essere intesa come una rinuncia da parte sua di esercitare in futuro lo stesso o un qualsiasi altro diritto, potere, facoltà, termine, condizione.

16.2 Nessuna rinuncia di qualsiasi diritto, potere, facoltà, termine, condizione del presente Contratto di Vendita del Venditore sarà efficace, se non è effettuata per iscritto e debitamente firmata dal Venditore.

#### **17. Privacy**

17.1 Ai sensi e per gli effetti dell'art. 13 del D.Lgs 30 giugno 2003, n. 196, Codice in materia di protezione dei dati personali (di seguito "Codice"), la società Dolphin Fluidics S.r.l., con sede in Corsico (MI), Via Leonardo da Vinci, n. 40 - 20094, in qualità di titolare del trattamento dei dati personali (di seguito "Titolare"), è tenuta a fornire alcune informazioni riguardanti l'utilizzo dei dati del Compratore, in quanto interessato al trattamento.

17.2 Il trattamento dei dati personali del Compratore attualmente in nostro possesso e acquisiti direttamente dal Compratore, avviene mediante strumenti manuali, informatici e telematici, con logiche strettamente correlate alle finalità stesse e potrà comportare tutte le operazioni previste dall'Articolo 4, comma 1, lettera a), del D. Lgs. n. 196/2003. In ogni caso, tutti questi dati sono trattati nel rispetto della legge e degli obblighi di riservatezza dalla stessa imposti, da soggetti autorizzati e con l'impiego di misure di sicurezza conformi a quanto richiesto dalla legge.

17.3 I dati sono trattati, nell'ambito della ordinaria attività di Dolphin Fluidics S.r.l., per le seguenti finalità: a) finalità connesse e strumentali alla gestione del rapporto contrattuale (stipulato o in via di definizione) e la gestione delle relative obbligazioni; b) finalità connesse e strumentali all'adempimento di obblighi previsti da leggi, regolamenti e dalla normativa comunitaria in materia fiscale e contabile; c) finalità

funzionali allo svolgimento della attività di carattere statistico, gestionale ed operativo di Dolphin Fluidics S.r.l. Il conferimento dei dati personali per le finalità a), b) e c) è obbligatorio per la corretta instaurazione e per l'adempimento degli obblighi derivanti dal presente Contratto di Vendita ed, in generale, per l'adempimento degli obblighi di legge; pertanto, un eventuale rifiuto in merito renderebbe impossibile l'instaurazione e/o lo svolgimento del regolare rapporto contrattuale.

17.4 I dati forniti dal Compratore potrebbero anche essere trasferiti e/o comunicati, per le stesse finalità sopra menzionate, anche all'estero al di fuori dell'Unione Europea, alle società del gruppo ed a società terze che forniscano a Dolphin Fluidics servizi di elaborazione dati o che svolgano attività strumentali o complementari a quella di Dolphin Fluidics S.r.l.

17.5 Si informa, infine, che l'articolo 7 del Codice conferisce agli interessati l'esercizio di specifici diritti, tra cui l'ottenimento dal Titolare della conferma dell'esistenza o meno dei dati personali e che tali dati vengano messi a disposizione del Compratore in forma intellegibile, il diritto di chiedere la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati in violazione di legge, nonché il diritto di opporsi, per motivi legittimi, al loro trattamento.

17.6 Titolare del trattamento dei dati è la società Dolphin Fluidics S.r.l., con sede in Corsico (MI), Via Leonardo da Vinci, n. 40 - 20094.

#### **18. Legge Applicabile e Foro Competente**

18.1 Il Contratto di Vendita ed i diritti e gli obblighi delle Parti dallo stesso derivanti saranno disciplinati ed interpretati secondo le leggi della Repubblica Italiana ad esclusione della Convenzione di Vienna del 1980 sulla vendita internazionale dei beni e dei principi internazionali che regolano il conflitto delle leggi.

18.2 Tutte le controversie che dovessero insorgere in relazione al presente Contratto di Vendita, comprese quelle inerenti alla sua validità, interpretazione, esecuzione e risoluzione, saranno di competenza esclusiva del Tribunale di Milano.

#### **il Venditore**

#### **il Compratore**

\_\_\_\_\_ Data \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_  
(Firma) GG/MM/AA (Firma) (GG/MM/AA)

Francesco Butera  
Managing Director (Nome, Cognome e Titolo)

Dolphin Fluidics S.r.l.  
(Nome della Società)

Per quanto occorrer possa, ai sensi dell'art. 1341, 1342 del Codice Civile, le Parti dichiarano di approvare specificamente i seguenti articoli: 1 "Applicazione delle Condizioni Generali di Vendita", 2 "Oggetto della Conferma d'ordine", 3 "Termini di Consegna, Trasferimento del Rischio", 4 "Prezzo dei Beni e/o Servizi, Pagamento", 5 "Obblighi di Ispezione del Compratore", 6 "Garanzia", 7 "Limitazione di Responsabilità", 9 "Proprietà Intellettuale", 10 "Obblighi di Riservatezza", 18 "Legge Applicabile e Foro Competente".

#### **il Venditore**

#### **il Compratore**

\_\_\_\_\_ Data \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_  
(Firma) GG/MM/AA (Firma) (GG/MM/AA)

Francesco Butera  
Managing Director (Nome, Cognome e Titolo)

Dolphin Fluidics S.r.l.  
(Nome della Società)

#### **Consenso ai sensi degli artt. 23 e 26 del D.Lgs. 30 giugno 2003, n. 196.**

Il Compratore, preso atto dell'informativa di cui all'art. 17, acconsente la società Dolphin Fluidics S.r.l., ai sensi degli artt. 23 e 26 del D. Lgs. 196/2003 e della predetta informativa, al trattamento dei dati personali, anche quelli di natura sensibile, raccolti direttamente da me o da terzi da Dolphin Fluidics S.r.l. ed in particolare:

1) Dà Nega

il proprio consenso all'utilizzo dei propri dati personali per le finalità di cui alla lettera a), b), c).

Autorizza, inoltre, la società Dolphin Fluidics S.r.l., fatte salve le ipotesi di libera diffusione previste dal Decreto Legislativo 196/2003, alla comunicazione dei dati alle società sopra indicate, nonché all'estero al di fuori dell'Unione Europea.

#### **il Compratore**

\_\_\_\_\_ (Firma)